

Fourth Sunday of Easter

May 12, 2019

From the Desk of the Pastor:

"The sheep that belong to Me listen to My voice" John 10:27

In today's Gospel Lesson, Jesus says, "The sheep that belong to me listen to my voice; I know them and they follow me. I give them eternal life."

Jesus depicts his relationship with us in terms of Shepherd and sheepfold. This is not surprising. Jesus frequently employed this imagery because sheep herding was the principal profession of His people. They understood well the relationship between a good shepherd and his flock. What always seems to come to us as a big surprise, however, is this business of not being able to enter into the Good Shepherd's sheepfold except by just one gate. It is one teaching of Jesus that continually surprises us, no matter how many times we've heard it. Let us recall it once more.

The picture is clear and simple. The king is on the throne. It is the day of judgment. The king separates the sheep from the goats: the sheep on the right hand go to eternal life; the goats on the left hand go to eternal punishment. You understand, of course, this is a parable. Jesus doesn't intend this as a description of life after death -- where we're going and so on. The parable is meant to impart Jesus' view of what life is all about.

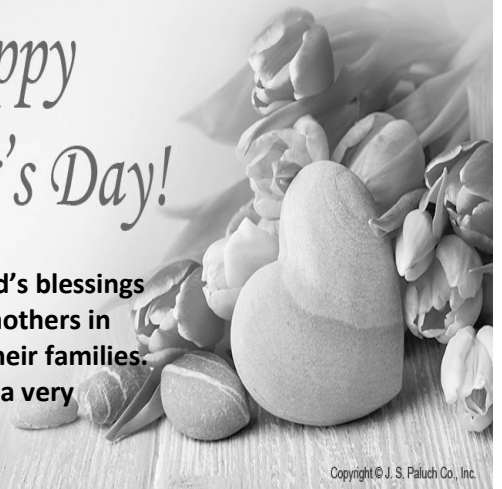
Here they are, in symbolism now: the sheep and the goats. Their eternal destiny is being determined. And what is the question? It's not a question of how often they had gone to Church. It's not a question of what theology books they had read. It's not a question of what academic degrees they had earned. It's not a question of how much money they had possessed. It's not a question of what part of the city or what part of the country or what part of the world they had lived in. It's not a question of skin color or physical attributes. These questions are not raised. There is only one question. Just one question!!! Did you feed the hungry? Did you take care of the sick? Did you visit those who are in prison and in special need? That's the only question? What a surprise! God places the highest value on the simple ministry of fulfilling other people's needs. This is more than a surprise. It is a shock because it seems to reverse so many of our adult values.

May we hear the voice of the Good Shepherd,
Father Miguel Ceja



Happy Mother's Day!

We ask for God's blessings
for all of the mothers in
our parish & their families.
May you have a very
special day!



Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



FIESTA GRAND RAFFLE WINNERS!

CONGRATULATIONS TO :

*Grand prize: Guadalupe Nuño
First Prize: Hector Madrigal
Second Prize: Irma DeLeon*

We give a big thank you to
everyone who purchased or sold tickets!

THANK YOU TO ALL WHO HAVE
CONTRIBUTED TO OUR ROOF FUND!!

Up to date, we have collected a
grand total of \$ 80,019.68
The cost for new roof is \$100,000.

Please help by donating \$100 (or more!) to be able
to pay for new roof!
If you cannot donate \$100, please choose a different
amount, because every
amount helps!
*Thank
you for your support!*

Cuarto Domingo de Pascua

May 12, 2019

Del Escritorio del Párroco

"Mis ovejas escuchan mi voz" Juan 10:27

En el Evangelio de hoy, Jesús dice, "Mis ovejas escuchan mi voz; yo las conozco y ellas me siguen. Yo les doy la vida eterna."

Jesús demuestra su relación con nosotros con el ejemplo del Pastor y las ovejas. Esto no es sorprendente. Jesús frecuentemente usa esta imagen porque cuidar ovejas era el principal oficio de Su gente. Ellos entendían bien la relación entre un buen pastor y su rebaño. Lo que siempre nos sorprende, sin embargo, es el no poder entrar al rebaño del Buen Pastor excepto por una puerta. Es una de las enseñanzas de Jesús que continuamente nos sorprende, no importa cuantas veces lo hallamos escuchado. Recordémoslo una vez más.

La imagen es clara y simple. El rey está en el trono. Es el día del juicio. El rey separa a las ovejas de los chivos: las ovejas del lado derecho van a la vida eterna, los chivos de la izquierda van al castigo eterno. Ustedes entienden, por supuesto, que esto es solo una parábola. Jesús no está demostrando la vida después de la muerte -- ni a donde vamos. La parábola simplemente nos ayuda a entender el punto de vista de Jesús acerca del significado de la vida.

Aquí tenemos ahora los símbolos: las ovejas y los chivos. Su destino eterno es decidido. ¿Y cual es la pregunta? No es una pregunta de que tan seguido iban a la Iglesia. No es una pregunta acerca de cuantos libros de teología habían leído. No es una pregunta de cuales títulos académicos tenían. No es una pregunta de la cantidad de dinero que poseían. No es una pregunta acerca de que ciudad o de que país eran, o en que parte del mundo vivían. No es una pregunta acerca del color de la piel. No se trata de ninguna de estas preguntas. Solo hay una pregunta. ¡¡¡Solo una pregunta!!! ¿Le diste de comer al hambriento? ¿Cuidaste del enfermo? ¿Visitaste a las personas en prisión o en necesidad especial? ¿Esa es la única pregunta? ¡Que sorpresa! Dios pone el valor más grande en el simple ministerio de ayudar a las personas necesitadas. Esto es más que una sorpresa. Es un impacto porque parece ser lo contrario a muchos de nuestros valores de adultos.

Que escuchemos la voz del Buen Pastor,

Padre Miguel Ceja



Feliz Día de las Madres

Les deseamos un día muy especial a todas las madres de nuestra parroquia. ¡Pedimos que Dios las bendiga a ustedes y sus familias!



Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



GANADORES DE LA GRAN RIFA

FELICIDADES A LOS GANADORES:

Gran Premio: Guadalupe Nuño

Primer Premio: Hector Madrigal

Segundo Premio: Irma De Leon

Le damos las gracias a todos los que vendieron o compraron boletos.

¡MUCHAS GRACIAS A TODOS LOS QUE
HAN CONTRIBUIDO AL
FONDO DEL TECHO!

Hasta la fecha, hemos colectado un total de
\$80,019.68

El costo del nuevo techo es \$100,000.
Necesitamos la ayuda de personas o familias que
puedan donar \$100

Si no puede donar \$100, por
favor decida otra cantidad porque todo nos ayuda a
llegar al total.

*Hay sobres disponibles para su donación
¡Les damos las gracias por su apoyo!*

CHỦ NHẬT 12 THÁNG NĂM 2019

TUẦN THỨ TƯ PHỤC SINH

Lễ Hiền Mẫu

Kính thưa quý ông bà và anh chị em,
Tình yêu của người mẹ thật là cao cả.
Như ông bà và anh chị em đã biết, tổ tiên chúng ta đã để lại câu thơ:

” Công cha như núi Thái Sơn,
Nghĩa mẹ như nước trong nguồn chảy ra.

Một lòng thờ mẹ kính cha,
Cho tròn chữ hiếu, mới là đạo con!”
Vì thế, phận làm con luôn phải hiếu thảo với mẹ cha. Tình yêu cha mẹ dành cho con cái không đâu có thể đáp đền lại cho đủ được.



Cũng như câu chuyện kể sau đây về tình mẫu tử:

“Có một người mẹ và cậu bé trai. Mỗi ngày, mẹ dắt cậu đến trường, cậu đều bị bạn bè chế nhạo vì khuôn mặt mẹ cậu thật xấu xí. Cậu sống mặc cảm với bạn bè, vì mẹ cậu không đẹp như những người mẹ khác. Một ngày kia, cậu bé trai thì thầm hỏi mẹ :’ Mẹ ơi, con ghét mặt của mẹ, con biết mặt mẹ xấu lắm!’ . Mẹ hỏi lại :’ Xấu thế nào con?’ . Cậu trả lời :’ Những vết cháy trên mặt mẹ làm mặt mẹ đen, mẹ xấu lắm! Tại sao vậy mẹ?’ . Mẹ cậu hỏi lại :’ Thế con muốn biết tại sao?’ . Bà chậm rãi kể cho cậu bé nghe:’ Cách đây không lâu, không may nhà ta bị cháy. Con đang ngủ trong phòng. Lửa cháy quá lớn, mẹ chạy vào phòng ôm con ra. Vô tình, trần nhà đang cháy rớt xuống trượt qua mặt mẹ. Thế nên, những vết sẹo đen là do mẹ bị phỏng nặng khi cứu con trai cưng của mẹ ra khỏi nhà! Vì vậy, khuôn mặt của mẹ giờ xấu như thế con ạ!’ . Nghe xong câu nói của mẹ, cậu bé ôm chầm mẹ mình, khóc nức nở và hôn đáo để lên từng vết cháy đen trên mặt mẹ mình nói :’ Mẹ của con rất đẹp, con yêu những vết đen trên mặt mẹ, con yêu mẹ của con, mẹ của con đẹp lắm!’ . Từ đó trở đi, cậu bé không bao giờ mặc cảm nữa. Trái lại, cậu hãnh diện với bạn bè vì điểm phúc có được người mẹ cao thượng, dám hy sinh mạng sống mình để cứu cậu thoát nạn.

Hôm nay, chúng ta mừng kính Lễ Hiền Mẫu, câu hỏi cho từng người trong chúng ta là :’ Chúng ta đã làm gì cho người mẹ yêu dấu của chúng ta?’ . Bởi vì, Thiên Chúa của chúng ta ở trên trời cũng giống như những người mẹ, hiền mẫu, lúc nào cũng lo lắng cho chúng ta, để từ đó, chúng ta được sống mật thiết hơn với gia đình và với Thiên Chúa. Từ xưa đến nay, không có gì thay đổi, không khác gì cả, người mẹ lúc nào cũng thương yêu con cái. Những người phận làm con, hãy yêu thương kính trọng mẹ mình, chớ đừng bao giờ để mẹ mình phải rơi lệ bất cứ vì lý do gì, chớ đừng bao giờ để mẹ mình phải xé tâm can vì mình.

Thiên Chúa yêu thương con người không bờ bến, như những người hiền mẫu, luôn mong chờ con cái mình trở về.

Xin Thiên Chúa ban bình an cho ông bà và anh chị em.

Rev. Kiên Kiều

Cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha

Tháng Năm 2019

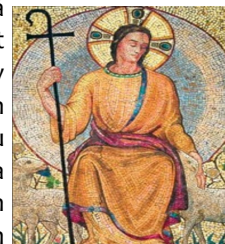
Ý truyền giáo: Cầu cho Giáo Hội ở Phi Châu
Xin cho Giáo Hội ở Phi Châu, nhờ việc dần thân của các phần tử của mình, trở thành hạt giống của mỗi hiệp nhất trong dân chúng của họ và là dấu chỉ của niềm hy vọng cho toàn lục địa.



CHỦ NHẬT 12 THÁNG NĂM 2019

Ngày Quốc Tế Cầu Nguyện Cho Ôn Thiên Triệu

Lạy Chúa Giêsu/ xưa Chúa đã chọn các môn đệ đầu tiên/ để biến họ thành những người đánh cá phần hồn/ xin làm cho lời Chúa gọi ngọt ngào thuở xưa/ “Hãy theo Thầy” bây giờ lại tiếp tục vang lên. Xin Chúa ban cho các thanh niên nam nữ/ biết mau mắn đáp lời Chúa mời gọi./ Xin Chúa phù hộ các Đức Giám mục/ các linh mục/ và những người đang dâng mình cho việc truyền giáo./ Xin Chúa ban ơn kiên trì cho các chủng sinh của chúng con/ và những ai đang hiến mình phụng sự Chúa./ Lạy Mẹ Maria, Mẹ Thiên Chúa /là gương mẫu Ôn Thiên Triệu/ xin Mẹ giúp chúng con biết đáp lời Chúa gọi/ để cộng tác vào chương trình cứu chuộc của Ngài. Amen.



Phân Nhiệm Phụng Vụ Lời Chúa Tháng Năm 2019—Năm C

† Chủ Nhật 19 Tháng Năm 2019
Tuần Thứ Năm Phục Sinh - Powered By God

† Chủ Nhật 26 Tháng Năm 2019
Tuần Thứ Sáu Phục Sinh
Bài Đọc Một : Anh Thuồng
Bài Đọc Hai : Chị Bảo
Lời Nguyện Giáo Dân : Anh Hân

QUỸ SỬA CHỮA THÁNH ĐƯỜNG

Cảm ơn lòng hảo tâm của quý vị đã đóng góp vào việc tu bổ mái nhà thánh đường. Chi phí sửa chữa mái nhà ước định \$100.000 , chưa kể trần nhà thánh đường bị hư hỏng khá nhiều. Mỗi gia đình xin đóng góp \$100 để trang trải phí tổn này. Nếu quý vị không thể giúp \$100, bất cứ tài khoản nào có thể được, xin quý vị rộng lượng ra tay giúp đỡ

THÔNG BÁO

Giáo Xứ mời gọi quý bà, quý cô, quý chị, tham gia vào công tác Mục Vụ—Thừa Tác Viên Thánh Thể. Xin liên lạc Cha Quản Nhiệm để ghi danh.

TƯỜNG TRÌNH BÁO CÁO QUẤY NHIỀU TÌNH DỤC TRẺ EM

bởi Linh Mục, Thầy Sáu, nhân viên hay thiện nguyện viên, xin vui lòng gọi điện thoại miễn phí, khẩn cấp về hành vi quấy nhiễu tình dục số 1-888-206-9090

THANK YOU!
Cảm Ơn



MUCHAS GRACIAS!
MALO E LELEI

We give thanks to everyone who helped make Fiesta a great success!! It was a weekend full of joy, family and unity!



We give a special thanks to our Fiesta Coordinators:
Silvia Stracner, Tammy Magaña, and Sarah Varela.



And thank you to all the volunteers, the generous donations, and the sharing of your talents. May God Bless all of you and your families!

¡Que Dios bendiga a todos los voluntarios y les damos gracias por compartir sus talentos y por su generosidad!



TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD by a priest, deacon, employee or volunteer, call the toll free Sexual Misconduct Hotline at 1-888-206-9090.

PARA REPORTAR EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada al 1-888-206-9090.

☐ **NEW REGISTRATION / Nueva registraci3n**

☐ **CHANGE OF ADDRESS / Cambio de Direcci3n**

Complete this form & drop it in the collection basket

Llene esta forma y deposítela en la canasta de la colecta

NAME/Nombre: _____

PHONE / Teléfono: _____

ADDRESS / Direcci3n: _____

El Grupo de Mujeres las invita
este martes, 14 de mayo

9:00am en el Salón Parroquial

Tendremos al invitado especial
Gonzalo Avelar con cantos,
música y un tema especial para
las Madres
¡No se lo pierda!



El Grupo de Mujeres se reúne todos los martes
de 9am a 11am.
Todas están invitadas para

MOTHERS DAY NOVENA

Envelopes are available at the Masses.
We will have a Novena of Masses for All the Mothers.
List your intentions for mothers and turn in the envelope.

NOVENARIO PARA LAS MADRES

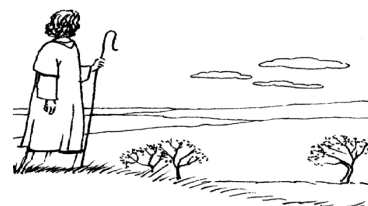
Ofreceremos las intenciones para todas las Madres el
próximo fin de semana.
Sobres están disponibles en las Misas.

SCHEDULE FOR NEXT WEEKEND: HORARIO DE PROXIMA SEMANA:

DATE FECHA	MASS MISA	PRIEST PADRE
SAT MAY 18	5:00pm 7:00pm	Fr. Miguel Ceja Fr. Miguel Ceja
SUN MAY 19	7:30am	Fr. Kien Kieu
	9:00am	Fr. Kien Kieu
	11:00am	Fr. Miguel Ceja
	1:30pm	Fr. Miguel Ceja
	5:00pm	Fr. Kien Kieu

WEEK OF May 12-18

<u>SUNDAY</u>	<u>MAY 12</u>	<u>DOMINGO</u>
7:30am	Mass in English	Hall
9:00am	Mass in English	Hall
8:30am	Grupo de Hombres	MC-A
10:00am	RCIA	Rm 7
10am-5pm	Drama Ministry	Office Mtg Rm
10am-12pm	Tongan Comm.	Rm 7
11:00am	Mass in Spanish	Hall
12-1:30	Viet Language Class	Rm 1, 3-7
1:30pm	Mass in Spanish	Hall
1:30-2:30	Viet. Euch. Youth	Rm 1, 3-7
2:30-5pm	Viet. Religious Ed	Rm 1-7, MC, TL
<u>MONDAY</u>	<u>MAY 13</u>	<u>LUNES</u>
8:00am	Mass in English	Hall
6:00pm	First Reconciliation—Span.	Hall
6:30pm	Choir-Fidel	Rm 1
6:30pm	Edge	Office Mtg Rm
7:00pm	C.R.E.E./Grupo de Apoyo	Ministry Center A
<u>TUESDAY</u>	<u>MAY 14</u>	<u>MARTES</u>
8:00am	Mass in English	Hall
9:00am	Grupo de Mujeres	1/2 Hall
6:30pm	English Religious Ed	Rm K-8, TL, MC
7:00pm	Estudio de Biblia	Hall
<u>WEDNESDAY</u>	<u>MAY 15</u>	<u>MIERCOLES</u>
8:00am	Mass in English	Hall
12:00pm	Mass in Spanish	Hall
6:30pm	Confirmation	Hall, Rm 4-8, Annex
7:00pm	C.R.E.E./Grupo de Apoyo	Ministry Center A
8:00pm	Drama Ministry	Hall
<u>THURSDAY</u>	<u>MAY 16</u>	<u>JUEVES</u>
8:00am	Mass in English	Hall
9am-12pm	Adoration	Hall
6:30pm	Youth Group	Office Mtg Rm
6:30pm	Span Religious Ed	Rm K-8, MCA, TL
<u>FRIDAY</u>	<u>MAY 17</u>	<u>VIERNES</u>
8:00am	Mass in English	Hall
8am-3pm	Pre-School Tea	1/2 Hall
6:30pm	Span Religious Ed	Rm K-8, MCA, TL
<u>SATURDAY</u>	<u>MAY 18</u>	<u>SABADO</u>
9am-1pm	Eucharist Workshop	Hall
2pm-7pm	Viet Euch Youth	MC-A
5:00pm	Mass in English	Hall
7:00pm	Mass in Spanish	Hall



© J. S. Paluch Co., Inc.

**Please pray the Intentions of the Holy Father for
the MONTH OF MAY:**



The Church in Africa, the Seed of Unity

Pope's Universal Intention:

That the Church in Africa, through the commitment of its members, may be the seed of unity among her peoples and a sign of hope for this continent.



PRAYERS

For the Continued Gift of Community.

Please remember in your prayers the following parishioners or members of their family who are ill or are recovering from illness or surgery:

Gary Alexandro, Mikera Banks, Zion Banks, Zendaya Banks, Leticia Barcelona, Cheryl Binkley, Curtis Brown, Craig Cook, Stephen Corley, Ana Lilia Gutierrez Carmona, Tom & Donna Coyne, Rebecca Espinoza, Roberto Espinoza, Troy W. Félix, Bill Fisher, David Fortuna, Jose Garcia, Lupe Gurrola Mendoza, Dennis Halligan, Steve Holloway, Karianne Johansen, Betty Johnson, Rogelio Juarez, Patti Kirchoff, Rachel Lopez, Sebastian Lopez, Lupita Lozano, Jim Maldonado, Graciela Martinez, Al McAdams, Jackie McNally, Lois Moreno, Jane Norder, Rosa Olivarez, Ralph M. Ortiz, DeDe Paramo, Stella Paramo, Yvonne Parra, Helen Quiroz, Jess Quiroz Sr., Nick Ramos, Emie Rincon, Jenny & Santos Rivera, Blanca Salgado Nuñez, Arlene Santiago, Georgia Smith, Linda Sinatra, Shirley Shovah, Javier Serrano, Kay Smith, Corinne Swiecki, Richard Troup, Margaret Tyrrell, Opalani Vaipulu, Charles Van Buren, Peter & Michael Wilkerson, Anthony Wilkey and Dickie Ybarra.

EUCCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE

SAT, MAY 31 - CAPTAIN

7:30pm Leo Ureña

SUN, MAY 19 - CAPTAIN

7:30am Adam Diaz

9:00am Steve & Lupe Maldonado



READINGS FOR THE WEEK



MAY 13-19

Monday: Acts 11:1-18; Ps 42:2-3; 43:3, 4; Jn 10:1-10

Tuesday: Acts 1:15-17, 20-26; Ps 113:1-8; Jn 15:9-17

Wednesday: Acts 12:24 — 13:5a; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Jn 12:44-50

Thursday: Acts 13:13-25; Ps 89:2-3, 21-22, 25, 27; Jn 13:16-20

Friday: Acts 13:26-33; Ps 2:6-11ab; Jn 14:1-6

Saturday: Acts 13:44-52; Ps 98:1-4; Jn 14:7-14

Sunday: Acts 14:21-27; Ps 145:8-13; Rv 21:1-5a; Jn 13:31-33a, 34-35

LECTURAS DE LA SEMANA MAYO 13-19

Lunes: Hch 11:1-18; Sal 42 (41):2-3; 43:3, 4; Jn 10:1-10

Martes: Hch 1:15-17, 20-26; Sal 113 (112):1-8; Jn 15:9-17

Miércoles: Hch 12:24 — 13:5a; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Jn 12:44-50

Jueves: Hch 13:13-25; Sal 89 (88):2-3, 21-22, 25, 27; Jn 13:16-20

Viernes: Hch 13:26-33; Sal 2:6-11ab; Jn 14:1-6

Sábado: Hch 13:44-52; Sal 98 (97):1-4; Jn 14:7-14

Domingo: Hch 14:21-27; Sal 145 (144):8-13; Apo 21:1-5a; Jn 13:31-33a, 34-35

MASS INTENTIONS

SATURDAY MAY 11

5:00 FOR ALL MOTHERS

7:00 POR TODAS LAS MADRES

SUNDAY MAY 12

7:30 FOR ALL MOTHERS

9:00 FOR ALL MOTHERS

11:00 POR TODAS LAS MADRES

1:30 POR TODAS LAS MADRES

5:00 FOR ALL MOTHERS

MONDAY MAY 13

8:00 FOR ALL MOTHERS

TUESDAY MAY 14

8:00 FOR ALL MOTHERS

WEDNESDAY MAY 15

8:00 +Augustino Tran

12:00 Intención de India Ornelas de Eva Torres

+Agapito Esquivel y Felicitas González de sus hijos y nietos

THURSDAY MAY 16

8:00 Intention of Bill Gates by Eva Torres

+Maria Hoang by family

Inthanksgiving by Mr & Mrs Van Thuy

FRIDAY MAY 17

8:00 Intention of Jose & Lupita Lozano by Eva Nuño

Intention of ancestors by Mr & Mrs Yen Khanh

+Joanna Nguyen Thi San

SATURDAY MAY 18

5:00 +Bertha Soria by husband Joe, daughter Veronica & kids

Intention of Gene TYrrell by Our Lady's Guild

+Ysidro Galvez by Soria family

+Sally Garcia by husband & son

7:00 +Antonio Mendez y Leonor Lopez de Pascual Mendez

+Oliva Figueroa de su hermana Malena Figueroa

+Elisa y Maria Julia de su hija Malena

SUNDAY MAY 19

7:30

Intention of Stella Paramo by Our Lady's Guild

Intention of Craig & Roseanne Cook by Golden

Agers

+Michael McNally by his wife Jacqueline McNally

11:00

+Cruz Orozco de su esposa e hijas

+Virginia Díaz de Fam. Perez

+Pablo Garcia (5 Aniv) de su familia

Intención de Aniversario matrimonial de 23 años

de Felipe y Rosario Cabada

+Eliseo Lopez y Piedad Ugarte de Fam. Amador Lopez

1:30

+María Antonia Zamudio de sus hijos

+Esteban Rangel y Juana Falcon de Julia Rangel y Familia

+Dolores Zarazua de su hija Olga Rojas y Familia

5:00